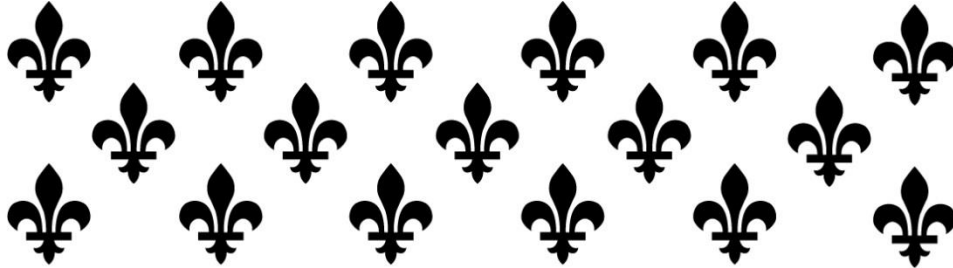


**DRAFT COPY**



---

# **NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC**

---

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Thursday, 21 March 2024 — No. 109**

**President of the National Assembly:  
Madam Nathalie Roy**

---



The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

\_\_\_\_\_

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**Statements by Members**

Ms. Dorismond (Marie-Victorin) made a statement to underline Teen Mental Health Day.

\_\_\_\_\_

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) made a statement to underline Action Week Against Racism and for Equal Opportunities.

\_\_\_\_\_

Ms. Picard (Soulanges) made a statement to pay tribute to Mr. Bernard Charlebois.

\_\_\_\_\_

Ms. Labrie (Sherbrooke) made a statement to denounce gaps in paratransit services.

\_\_\_\_\_

Ms. Mallette (Huntingdon) made a statement to congratulate the winners of the Vocation en Art! contest in the Huntingdon riding.

**21 March 2024**

---

Ms. Prass (D’Arcy-McGee) made a statement to underline World Down Syndrome Day.

---

Mr. Asselin (Vanier-Les Rivières) made a statement to underline the 55th anniversary of the Club de l’Âge d’Or de Saint-André-de-Neufchâtel.

---

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to pay tribute to Mr. Lucien Lessard.

---

Ms. Champagne Jourdain (Duplessis) made a statement to pay tribute to Mr. Jean-David Bouchard.

---

Mr. Provençal (Beauce-Nord) made a statement to pay tribute to Mr. Eliot Grondin.

---

Mr. Bonnardel (Granby) made a statement to underline the 40th anniversary of the Centre de prévention du suicide Haute-Yamaska Brome-Missisquoi.

---

Mr. Roberge (Chambly) made a statement to underline the Journée québécoise de la francophonie canadienne.

---

**21 March 2024**

---

At 9:55 a.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 10:04 a.m.

\_\_\_\_\_

At the request of the President, the Assembly observed a moment of silence in memory of Mr. Yves Michaud, former Member for Gouin.

### **Introduction of Bills**

Ms. Labrie (Sherbrooke) moved that leave be granted to introduce the following bill:

591 An Act mainly to reinforce Members' oversight of government action by recognizing their right to visit administrative institutions

The motion was carried.

Accordingly, Bill 591 was introduced in the Assembly.

### **Presenting Papers**

Ms. LeBel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, tabled the following:

The 2023–2027 strategic plan of the Centre d'acquisitions gouvernementales.  
(Sessional Paper No. 1458-20240321)

\_\_\_\_\_

**21 March 2024**

---

Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, tabled the following:

The Government's reply to the report from the Committee on the Remuneration of Criminal and Penal Prosecuting Attorneys for the period 2023–2027.

(Sessional Paper No. 1459-20240321)

---

Mr. Skeete, Minister for the Economy, tabled the following:

The 2020–2025 report on the implementation of the government action plan on the social economy.

(Sessional Paper No. 1460-20240321)

---

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 14 February 2024 by Ms. Caron (La Pinière) on establishing a shuttle between Brossard and the Robert-Bourassa stop in Montréal as a mitigation measure for the Réseau express métropolitain;

(Sessional Paper No. 1461-20240321)

The Government's reply to the petitions tabled on 15 February 2024 by Ms. Ghazal (Mercier) on cancelling the opening of a Québec office in Israel.

(Sessional Paper No. 1462-20240321)

**21 March 2024**

---

### **Presenting Reports from Committees**

Mr. Schneeberger (Drummond–Bois-Francis), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Planning and the Public Domain, which held public hearings on 19 and 20 March 2024 within the framework of special consultations on Bill 50, An Act to enact the Act respecting civil protection to promote disaster resilience and to amend various provisions relating in particular to emergency communication centres and to forest fire protection.

(Sessional Paper No. 1463-20240321)

---

Ms. Garceau (Robert-Baldwin), Committee Vice-Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Institutions, which met on 19 and 20 March 2024 for clause-by-clause consideration of Bill 54, An Act to follow up on the Table Justice-Québec with a view to reducing processing times in criminal and penal matters and to make the administration of justice more efficient. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 1464-20240321)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, withdrew certain words deemed unparliamentary.

21 March 2024

---

**Motions Without Notice**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Prass (D’Arcy-McGee), together with Mr. Carmant, Minister Responsible for Social Services, Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly mark the 36th edition of Quebec Intellectual Disability Week, which will take place from 17 to 23 March 2024 under the theme “I belong!”;

THAT the National Assembly recognize the importance of including people with intellectual disabilities in all spheres of society and that they too belong;

THAT the National Assembly invite all Quebecers to reflect on the role of people with intellectual disabilities in our society and to participate in the activities of Quebec Intellectual Disability Week.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **224** in Appendix)

Yeas: **104** Nays: **0** Abstentions: **0**

---



**21 March 2024**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Marissal (Rosemont), together with Ms. Charest, Minister Responsible for Sports, Recreation and the Outdoors, Mr. Ciccone (Marquette), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly underscore that elite professional hockey is traditionally associated with men, although women have been playing the sport for a long time without benefiting from the popular and media interest or the financial benefits and support of major sponsors;

THAT it recognize the efforts and commitment to women's hockey of Québec pioneers such as Caroline Ouellette, Danièle Sauvageau, Kim St-Pierre, Danielle Goyette, Marie-Philip Poulin, France St-Louis and Manon Rhéaume, who first broke through the glass ceiling over thirty years ago;

THAT it applaud the phenomenal success of the new Professional Women's Hockey League and yesterday's sale in record time of all seats at the Bell Centre in Montréal for a match between Montréal and Toronto on 20 April;

THAT, lastly, the National Assembly congratulate the women's hockey pioneers and the women who carry the torch today, that it wish a long life for the Professional Women's Hockey League and that it express its desire to see a new team arrive here in the Capitale-Nationale region.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **225** in Appendix)

Yeas: **103** Nays: **0** Abstentions: **0**

**21 March 2024**

---

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), together with Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Bouazzi (Maurice-Richard) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on duty stamps for alcoholic beverages sold for consumption on the premises; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Legault, Premier, together with Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, Mr. Nadeau-Dubois, Leader of the Second Opposition Group, Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly pay tribute to the Right Honourable Brian Mulroney, Prime Minister of Canada from 1984 to 1993 and former Member for Manicouagan and Charlevoix, for his exceptional contribution to the development of Québec and Canada;

THAT it recall his determination to advance important issues, particularly with respect to economic development, environmental protection, international relations, the promotion of human rights, and Québec's place within Canada;

THAT it extend its most sincere condolences to his family and loved ones;

THAT the Member of this Assembly observe a minute of silence in memory of this great Quebecer.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

At the request of Mr. Lévesque, Second Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

21 March 2024

---

### Notices of Proceedings in Committees

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 48, An Act to amend mainly the Highway Safety Code to introduce provisions relating to detection systems and other highway safety-related provisions;
- the Committee on Public Finance, to continue the debate on the Budget Speech;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to undertake public hearings within the framework of special consultations on Bill 45, An Act to amend the Act respecting safety in sports mainly to better protect the integrity of persons in recreation and sports.

---

Mr. Lévesque, Second Vice-President, gave the following notice:

- the Committee on Institutions shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of carrying out an order of initiative on fires and the training and shortage of firefighters in Québec.
-

21 March 2024

---

## ORDERS OF THE DAY

### Government Bills

#### *Passage in Principle*

Mr. Boulet, Minister of Labour, moved that Bill 51, An Act to modernize the construction industry, do now pass in principle.

After debate thereon, the motion was carried and Bill 51 was accordingly passed in principle.

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved that Bill 51, An Act to modernize the construction industry, be referred to the Committee on Labour and the Economy for clause-by-clause consideration.

The motion was carried.

### Debates upon Adjournment

At 1:00 p.m., the Assembly held three debates upon adjournment:

- the first, on a question from Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé) to Ms. Champagne Jourdain, Minister of Employment, on the Government's abandonment of the tax credit program for experienced workers. Mr. Caire, Minister of Cybersecurity and Digital Technology, replaced the Minister for this debate;
- the second, on a question from Ms. Labrie (Sherbrooke) to Ms. Bélanger, Minister Responsible for Seniors, on home care;
- the third, on a question from Mr. Fortin (Pontiac) to Mr. Dubé, Minister of Health, on emergency room wait times. Ms. Bélanger, Minister for Health, replaced the Minister for this debate.

**21 March 2024**

---

At 1:35 p.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings until 2:30 p.m.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 2:30 p.m.

\_\_\_\_\_

### **Government Bills**

#### *Passage*

Mr. Boulet, Minister of Labour, moved the passage of Bill 42, An Act to prevent and fight psychological harassment and sexual violence in the workplace.

After debate thereon, the motion was carried and, accordingly, Bill 42, An Act to prevent and fight psychological harassment and sexual violence in the workplace, was passed.

#### *Report Stage*

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 20 March 2024, on consideration of the report from the Committee on Citizen Relations on its clause-by-clause consideration of Bill 46, An Act to improve the protection of children receiving educational childcare services, together with the amendment transmitted by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis).

The debate being concluded, by leave of the Assembly, Mr. Lévesque, Second Vice-President, read the text of the amendment proposed by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) before the question was put on the amendment.

The amendment was negatived.

The report was concurred in.

**21 March 2024**

---

*Passage*

Mr. Charette, Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks moved the passage of Bill 41, An Act to enact the Act respecting the environmental performance of buildings and to amend various provisions regarding energy transition.

A debate arose thereon.

The debate was adjourned in the name of Ms. Dufour (Mille-Îles).

---

At 4:30 p.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 26 March 2024 at 10:00 a.m.

**NATHALIE ROY**

*President*

21 March 2024

---

## APPENDIX

### Recorded Divisions

On the motion moved by Ms. Prass (D’Arcy-McGee), together with Mr. Carmant, Minister Responsible for Social Services, Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

#### (Division No. 224)

#### YEAS - 104

Allaire (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jolin-Barrette (CAQ)	Paradis (PQ)
Arseneau (PQ)	D’Amours (CAQ)	Julien (CAQ)	Picard (CAQ)
Asselin (CAQ)	Derraji (QLP)	Kelley (QLP)	Poulet (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Déry (CAQ)	Labrie (QS)	Poulin (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Lachance (CAQ)	Prass (QLP)
(Prévost)	Drainville (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Provençal (CAQ)
(Orford)	Dufour (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Reid (CAQ)
Bérubé (PQ)	(Abitibi-Est)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rivest (CAQ)
Blais (CAQ)	Dufour (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Roberge (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	(Mille-Îles)	LeBel (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blouin (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lecours (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Émond (CAQ)	(Les Plaines)	Roy (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fréchette (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Schmaltz (CAQ)
Boulet (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Leduc (QS)	Schneeberger (CAQ)
Bourassa (CAQ)	Garceau (QLP)	Lefebvre (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Bussière (CAQ)	Gendron (CAQ)	Legault (CAQ)	Simard (CAQ)
Cadet (QLP)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caire (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lévesque (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ)	(Chapleau)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	(Groulx)	Maccarone (QLP)	Tardif (CAQ)
(Portneuf)	Grandmont (QS)	Malette (CAQ)	Thouin (CAQ)
Caron (QLP)	Groncin (CAQ)	Marissal (QS)	Tremblay (CAQ)
(La Pinière)	Guilbault (CAQ)	Martel (CAQ)	(Dubuc)
Champagne Jourdain	Guillemette (CAQ)	McGraw (QLP)	Tremblay (CAQ)
(CAQ)			
Charest (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Montigny (CAQ)	(Hull)
Charette (CAQ)	Hébert (CAQ)	Morin (QLP)	
Chassin (CAQ)	Jacques (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	
Ciccone (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Nichols (IND)	

21 March 2024

---

On the motion moved by Mr. Marissal (Rosemont), together with Ms. Charest, Minister Responsible for Sports, Recreation and the Outdoors, Mr. Ciccone (Marquette), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

**(Division No. 225)**

**YEAS - 103**

Allaire (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jeannotte (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)
Arseneau (PQ)	D'Amours (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Nichols (IND)
Asselin (CAQ)	Derraji (QLP)	Julien (CAQ)	Paradis (PQ)
Beauchemin (QLP)	Déry (CAQ)	Kelley (QLP)	Picard (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Labrie (QS)	Poulet (CAQ)
(Prévost)	Drainville (CAQ)	Lachance (CAQ)	Poulin (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Prass (QLP)
(Orford)	Dufour (CAQ)	Laforest (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bérubé (PQ)	(Abitibi-Est)	Laframboise (CAQ)	Provençal (CAQ)
Blais (CAQ)	Dufour (QLP)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Reid (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	(Mille-Îles)	Lamontagne (CAQ)	Rivest (CAQ)
Blouin (CAQ)	Duranceau (CAQ)	LeBel (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Fortin (QLP)	(Les Plaines)	Rouleau (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fréchette (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
Boulet (CAQ)	Gagnon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Sainte-Croix (CAQ)
Bourassa (CAQ)	Garceau (QLP)	Leduc (QS)	Schmaltz (CAQ)
Bussière (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Cadet (QLP)	Girard (CAQ)	Legault (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Caire (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Simard (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caron (CAQ)	(Groulx)	(Chapleau)	St-Louis (CAQ)
(Portneuf)	Grandmont (QS)	Maccarone (QLP)	Tanguay (QLP)
Caron (QLP)	Grondin (CAQ)	Malette (CAQ)	Tardif (CAQ)
(La Pinière)	Guilbault (CAQ)	Marissal (QS)	Thouin (CAQ)
Champagne Jourdain (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Charest (CAQ)	Haytayan (CAQ)	McGraw (QLP)	(Dubuc)
Charette (CAQ)	Hébert (CAQ)	Montigny (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Ciccone (QLP)	Jacques (CAQ)	Morin (QLP)	(Hull)